

Jeder ist seines Glückes Schmied

ein ungewöhnlicher „Schultag“- Eötvös-Schüler auf Erkundungstour in Wien –
egy szokatlan „tanítási nap” – Eötvös-diákok bécsi tanulmányúton

Von Oberstudienrat Richard Guth / Guth Richard német nyelvi lektor



(14. 11. 2014) Der „Schulweg” führt Réka Ugrai an diesem Morgen über den Wiener Ring in den fünften Bezirk. Ein Zahntechnikerlabor erwartet die Besucherin, die Anspannung ist groß. „Werden Sie mich verstehen oder werde ich sie überhaupt verstehen?“, diese und ähnliche Gedanken gehen durch den Kopf der Zwanzigjährigen, die am József-Eötvös-Gymnasium Totis/Tata eine zweisprachige Nationalitätenklasse besucht. Miljenko Zuljević, Inhaber des zahntechnischen Labors, empfängt die Schülerin und führt sie in den Laboralltag ein. Eine angenehme Gesprächsatmosphäre macht sich breit und ermöglicht Réka Ugrai, einen Einblick in den Berufsalltag zu gewinnen.

Réka ist nicht die Einzige an diesem Tag, deren Schulweg heute ein anderer ist als sonst – angehende Biologen, Physiker, Wirtschaftler und Kommunikationsfachleute besteigen den Zug an diesem Novembermorgen gen österreichische Bundeshauptstadt. Alle eint das Interesse an einem Studium im deutschsprachigen Ausland. Die Studienfahrt, die heuer zum zweiten Mal stattfindet, ist ein Studienberatungsangebot des József-Eötvös-Gymnasiums. Denn als DSD-Prüfungszentrum hat die Bildungseinrichtung früh die Bedeutung solcher Angebote erkannt. So fand es seinen Platz neben anderen Angeboten der Deutsch-Fachschaft für Deutsch-Lernende oder –Interessierte wie die ÖJD-Workcamps im Sommer oder Schüleraustauschprojekte mit Magdeburg und nun mit Schweinfurt.

Am Abend des langen Tages besteigen die Schüler mit neuen Eindrücken den Zug. Einige sind sich bereits jetzt sicher, dass sie im Herbst nächsten Jahres ihre schulische Karriere in Wien fortsetzen wollen und so in die Fußstapfen der vier Schülerinnen treten wollen, die

in diesem Juni ihr Abitur am Eötvös abgelegt haben und nun Teil der Wiener Studentenschaft sind. Andere wollen noch eine Auszeit nehmen, um ihre Sprachkenntnisse zu erweitern und wollen später ein oder zwei Semester in der Donaustadt verbringen.

Auch für Réka Ugrai geht der Tag zu Ende. Der Praxischeck hat sie persönlich nur bestärkt, ihren Weg in Österreich zu beschreiten. Wie einst der Inhaber des Labors, ein gebürtiger Kroat aus der Herzegowina.



(2014. 11. 14.) Ez a nap Ugrai Réka számára is más volt, mint egy szokványos tanítási nap. A tatai Eötvös József Gimnázium német nemzetiségi kéttannyelvű osztályának a diákja egy fogtechnikusi laborban vendégeskedett és szerzett tapasztalatokat. Hiszen ez is volt a célja annak a tanulmányi kirándulásnak, amely immáron második alkalommal került megrendezésre végzős diákok számára. Az Eötvös József Gimnázium, mint DSD (Deutsches Sprachdiplom)-vizsgaközpont, nagy hangsúlyt fektet a német nyelv népszerűsítésére és diákjai német nyelvi kompetenciájának fejlesztésére. A német munkaközösség éves munkatervében ezért fontos szerep jut az ilyen és hasonló programoknak.

Nagy várakozás előzte meg Ugrai Réka látogatását. De nem csak rá volt ez igaz, hanem a tanulmányi kirándulás többi résztvevőjére is. A nap összességében hasznosnak bizonyult: Van, aki már most biztos benne, hogy azon négy, idén érettségizett eötvösös diák nyomdokaiba fog lépni, akik immáron a bécsi hallgatói közösség oszlopos tagjaivá váltak. Mások még kíváráók és pár év múlva szeretnének nekifutni ennek a kihívásnak. Ugrai Rékát csak megerősítette hitében ez a tanulmányi kirándulás. Így lehet, hogy jövőre ő a fogtechnikai labor tulajdonosának a nyomdokaiba fog lépni, aki hercegovinai horvátként annak idején Bécsben próbált szerencsét és találta meg számításait.